

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1 Identificatore del prodotto****Denominazione commerciale:** SONAX Elimina gli odori**Articolo numero:** 02920410, 02922410, 02929000-050**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Settore d'uso**

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

**Categoria dei prodotti PCO** Altro**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Di manutenzione delle automobili**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore/fornitore:**

Sonax GmbH

Münchener Str. 75

D-86633 Neuburg/Donau

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

E-Mail: [erp@sonax.de](mailto:erp@sonax.de)**Informazioni fornite da:****Italia:**

AUTOCHEM ITALIANA s.r.l.

Viale Piave, 4/C

42121 Reggio Nell'Emilia

E-Mail: [info@autochemitaliana.com](mailto:info@autochemitaliana.com)

Tel.: 0522 / 33 4225

Fax: 0522 / 33 4193

**Svizzera:**

ESA

Maritzstr.47

CH-3401 Burgdorf

Tel. 03 44 29 00 21

Fax. 03 44 29 02 97

**1.4 Numero telefonico di emergenza:****Italia:** +39 02 6610 1029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano)**Svizzera:** 145 (dall'estero: +41 44 251 51 51) (Tox Info Suisse)**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1 Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

**2.2 Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile****Pittogrammi di pericolo non applicabile****Avvertenza non applicabile****Indicazioni di pericolo non applicabile****Consigli di prudenza P102** Tenere fuori dalla portata dei bambini.**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non applicabile.**vPvB:** Non applicabile.**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2 Miscela****Descrizione:** Agente imbibente e profumi in acqua**Sostanze pericolose:** non applicabile

**Denominazione commerciale: SONAX Elimina gli odori**

(Segue da pagina 1)

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.**Inalazione:** Non sono necessarie misure particolari.**Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.**Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.**Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Se il dolore persiste consultare il medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento secondo la valutazione delle condizioni del paziente da parte del medico. Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:** Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:** Rispettare le normali misure antincendio.**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** Non necessario.**6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Proteggere dal gelo.

Temperatura di immagazzinaggio consigliata: 20 °C.

**DE: TRGS 510 / CH: Stoccaggio di sostanze pericolose (Guida alla pratica): 12****7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 11.12.2019

Versione: 4.03

Revisione: 18.03.2019

Denominazione commerciale: SONAX Elimina gli odori

(Segue da pagina 2)

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.**8.2 Controlli dell'esposizione****Mezzi protettivi individuali:****Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

**Maschera protettiva:** Non necessario.**Guanti protettivi:** Non necessario in circostanze normali.**Occhiali protettivi:** Non necessario in circostanze normali.**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali****Aspetto:**

<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	Incolore
<b>Odore:</b>	Agrumato
<b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.

**valori di pH a 20 °C:** 6,0 - 7,0**Cambiamento di stato****Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:**  $\geq 100$  °C**Punto di infiammabilità:** Non applicabile.**Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.**Temperatura di decomposizione:** Non definito.**Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.**Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.**Limiti di infiammabilità:****Inferiore:** Non definito.**Superiore:** Non definito.**Tensione di vapore:** Non definito.**Densità a 20 °C:** 1,00 - 1,01 g/cm<sup>3</sup>**Densità relativa:** Non definito.**Densità di vapore:** Non definito.**Velocità di evaporazione:** Non definito.**Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Completamente miscibile.

**Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non definito.**Viscosità:****Tempo di efflusso a 20 °C** 10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)**9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: SONAX Elimina gli odori**

(Segue da pagina 3)

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- 10.1 Reattività** Non sono note reazioni pericolose.  
**10.2 Stabilità chimica** Stabile in condizioni normali.  
**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.  
**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.  
**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.  
**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici** Non esistono tracce tossicologiche per questa miscela.  
**Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:** Non sono disponibili altre informazioni.  
**Irritabilità primaria:**  
**Corrosione/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**  
Per nessuno degli ingredienti sono noti effetti cancerogeni, mutageni o tossici per la riproduzione.  
**Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
**Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- 12.1 Tossicità** Non esistono dati ecotossicologici per questa miscela.  
**Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.  
**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.  
**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.  
**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.  
**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**  
**Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.  
**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**  
**PBT:** Non applicabile.  
**vPvB:** Non applicabile.  
**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

- 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**  
**Consigli:** I rifiuti devono essere smaltiti nel rispetto delle norme ufficiali locali.  
**Catalogo europeo dei rifiuti**  
1) Smaltimento/Prodotto  
2) Smaltimento/Imballo non pulito

(continua a pagina 5)

IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 11.12.2019

Versione: 4.03

Revisione: 18.03.2019

**Denominazione commerciale: SONAX Elimina gli odori**

(Segue da pagina 4)

20 01 30	detergenti diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29
15 01 02	imballaggi di plastica

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

**14.1 Numero ONU**  
ADR, IMDG, IATA non applicabile

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU**  
ADR non applicabile  
IMDG, IATA non applicabile

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**  
ADR, ADN, IMDG, IATA  
Classe non applicabile

**14.4 Gruppo di imballaggio**  
ADR, IMDG, IATA non applicabile

**14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.

**UN "Model Regulation":** non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Disposizioni nazionali:**

**Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

**Classe di pericolosità per le acque (DE):**

Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.

(AwSV 18.04.2017)

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 11.12.2019

Versione: 4.03

Revisione: 18.03.2019

**Denominazione commerciale: SONAX Elimina gli odori**

IOELV = indicative occupational exposure limit values

(Segue da pagina 5)

**Storico modifiche e rimandi alle modifiche: Sostituisce versione 4.02.****\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT